Au Pair EUROPA

CHILD CARE REFERENCE

RÉFÉRENCE SUR LA GARDE D'ENFANTS/KINDERBETREUUNGSNACHWEIS

(bitte in engl. / franz. ausfüllen)

Surname of applicant _____
Nom de famille du candidat/Familienname des Bewerbers

First name of applicant _____
Prénom du candidat/Vorname des Bewerbers

Surname of employer _____
Nom de employer/Familienname des Arbeitgebers

First name of employer _____
Prénom du employer/Vorname des Arbeitgebers

Adress _____
Adresse/Adresse

Telephone _____
Téléphone/Telefon

Fax _____
numéro fax/Telefax

In what capacity has the applicant worked for you: _____
Elle a traivalle pour vous en qualité de/
In welcher Eigenschaft war der Bewerber für Sie tätig

Please give the dates and length of employment: _____
Pour quelle durée/
Wie lange dauerte die Beschäftigung?

Did the applicant work for you on a regular basis? ☐ **Yes** Oui/Ja ☐ **No** Non/Nein **How often?** _____
A-t-elle travaille régulièrement pour vous/War der Bewerber regelmäßig für Sie tätig? Frequence/Wie oft?

Please give the number and age of children he looked after _____
Indiquez-vous s.v.p. le nombre et l'age des enfants gardés/
Bitte geben Sie die Zahl und Alter der betreuten Kinder an

Did the applicant help with household chores? ☐ **Yes** Oui/Ja ☐ **No** Non/Nein **What did he do?** _____
A-t-elle aussi participé aux travaux ménagers?/ Auxquels/
Hat der Bewerber auch Haushaltspflichten übernommen? Welche?

Please explain how the applicant got on with the children and other members of the family. It is important to consider to the following aspects: affection and understanding for the children, useful leisure-time activities sense of responsibility for the children.
Décrivez son comportment envers les enfants et les autres members de la famille en précisant l'amour et la compréhension portés aux enfants, l'organisation des loisirs, la psychologie et le sens des responsabilitiés vis-a-vis des enfants./
Bitte beschreiben Sie den Umgang mit den Kindern und den übrigen Familienmitgliedern. Wichtig ist hierbei, dass Sie folgende Punkte berücksichtigen: Kinderliebe, dass Verständnis für Kinder, sinnvolle Freizeitgestaltung, Einfühlungsvermögen und Verantwortungsbewußtsein gegenüber den Kindern.

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

Does the applicant in your opinion possess enough responsibility and maturity to look after and care for children as an Au Pair?
Pensez-vous que sons sens des responsabilitités permet à la candidate d'effecteur un sèjour Au Pair ou des enfants surtout lui sont confiés?/Ist der Bewerber Ihrer Ansicht nach aufgrund ihres Verantwortungsgefühls für einen Au Pair Aufenthalt, der im wesentlichen die Kinderbetreuung beinhaltet, geeignet?

☐ **Yes** Oui/Ja ☐ **No** Non/Nein

Date _____
date/Datum

Signature _____
signature/Unterschrift

Au Pair Europa ● Barbara Blau ● Hoholzstr. 19 ● 53229 Bonn ● Telefon 02 28/47 97 566